

849

A286

f

v. 1

UC-NRLF



\$B 306 904

AHN'S
first German Book.

BY

Dr. P. HENN.

NEW YORK.

E. Steiger.

YD 36403

Notice.

EDUCATION LIBRARY

The **AHN-HENN German Method** is published complete in one volume — but it must be borne in mind that the book can be ordered either entire, or in any of the small, cheap, and convenient parts into which it is divided.

These are as follows :

- 1—AHN'S *First German Book* (including all the matter given on pages 1 to 64 of the first half of the complete volume.) Issued separately. Boards \$0.25.
- 2—AHN'S *Second German Book* (including all the matter given on pages 65 to 224 of the first half of the complete volume.) Issued separately. Boards \$0.45 ; Half Roan \$0.60.
- 3—AHN'S *Third German Book* (including all the matter given on pages 1 to 90 of the second half of the complete volume, together with a separate vocabulary). Issued separately. Boards \$0.45 ; Half Roan \$0.60.
- 4—AHN'S *Fourth German Book* (including all the matter given on pages 91 to 270 of the second half of the complete volume). Issued separately. Board \$0.60 ; Half Roan \$0.80.

In addition to this mode of issue the *German Method* is also published in two divisions, viz.:

AHN'S *Rudiments of the German Language*. First Course.
Boards \$0.65 ; Half Roan \$0.80.

and

AHN'S *Rudiments of the German Language*. Second Course.
Boards \$1.00 ; Half Roan \$1.25.

By the divisions above enumerated the teacher is enabled to order and to place in the hands of the scholar just that portion of the *Complete Method* which is considered necessary for immediate use, thus effecting a saving both in expense and time.

Especially serviceable for grammatical study in connection with the **AHN-HENN German Method** is:

AHN'S *Systematic Synopsis of German Grammar*: Being a Comprehensive Compilation of all the Rules taught and exemplified in AHN'S *Rudiments of the German Language*. (Both Courses)
Boards \$0.60; Half Roan \$0.80

gutten
ein Lick
war ich

ich
nun

gust
pud

gutten Long good da
gutten Morje Goodnight
gutten Abend Good even
gutten Morgen Good morn



Digitized by the Internet Archive
in 2008 with funding from
Microsoft Corporation

STEIGER'S German Series.

A H N'S
first German Book,

BEING THE FIRST DIVISION OF

A H N'S
Rudiments of the German Language.

BY

Dr. P. HENN.

NEW YORK:

E. Steiger.

REQUEST.

The undersigned, in his efforts to secure the greatest possible correctness in his educational publications, will feel obliged for the suggestion of improvements.

E. Steiger, Publisher.

Entered, according to Act of Congress, in the year 1873, by
E. Steiger,
in the Office of the Librarian of Congress, at Washington.

E. Steiger

Press of E. Steiger, N Y.

Add'l

GIFT

NOTE.

849
A286
f
v.1
EDUC.
LIBRARY

This little book is, as its title states, the first division of AHN'S *Rudiments of the German Language*, issued separately, for reasons of economy and convenience. AHN'S *First German Book* teaches, in its first part, *Reading, Writing and Spelling*: it deals exhaustively with the letters of the alphabet, not only singly, but in every possible position and combination; the German words so used being such only as have a definite meaning. Closely based upon this part of the book, are AHN'S *German Reading Charts*, which will be found of great service in class instruction. By the use of these Charts a whole class can be simultaneously taught with the same ease as a single pupil.

The second part introduces the learner to the easiest possible forms of *Oral* and *Written Translation*, so as to prepare him for whatever difficulties he may subsequently have to encounter.

Special regard has been had to familiarizing the pupil with the correct and fluent use of *German Script*.

The *First German Book* is intended for the two lowest grades of pupils in the Public Schools, without, however, precluding its use at a later stage.

TABLE OF CONTENTS.

	Page
The Alphabet.....	1

I. READING, WRITING and SPELLING.

	Page		Page
1. i, n, m, a	3	14. ſd, ß.....	19
2. e, r, d, u.....	4	15. ſt, ſp.....	20
3. ſ, ſ, ie.....	6	16. ä, ö, ü.....	21
4. o, f.....	7	17. au, äu, eu	23
5. v, w.....	8	18. ai, ei.....	24
6. b, l.....	10	19. aa, ee, oo	25
7. p, t.....	11	20. c, d, ti. — Marks of punctuation.	26
8. h.....	12	21. Division of words into syllables	28
9. d.....	13	22 to 24. Accent.....	29
10. g, j.....	14	25 to 27. Reading Exercises with Interlinear Version..	30
11. f, d, q.....	15		
12. r, h.....	17		
13. z, z.....	18		

II. TRANSLATION (Written and Oral).

28 to 31.	The Definite Article.....	33
32 to 34.	The Indefinite Article.....	35
35 to 37.	The Possessive Pronouns mein, dein, unser, euer.....	37
38 & 39.	The Demonstrative Pronoun dieser	39
40 to 47.	Adjectives used predicatively.....	40
48 to 57.	The Present Tense of the verb ſein. Colloquial Exercises	44
58 & 59.	The Present Tense of the Regular Verb affirmatively and interrogatively. The Demonstrative Pronoun jener.....	50
60 to 62.	The Present Tense of the Regular Verb—continued.	52
63 to 65.	The Present Tense of the Regular Verb negatively. Colloquial Exercise.....	53
66 to 70.	The Present Tense of the Regular Verb interrogatively and negatively. Colloquial Exercises.....	55
71 & 72.	The Possessive Pronoun ſein, ihr, ſein.....	59
73 to 75.	The Possessive Pronoun ihr, Ihr. Colloquial Exercise.....	60
76 & 77.	The Pronominal Adjective ſein.....	63

The Alphabet.

The German Alphabet consists of the following twenty-six letters:

a	A	<i>a A</i>	Name: a'	g	G	<i>g G</i>	Name: ghey
b	B	<i>b B</i>	bey	h	H	<i>h H</i>	ha'
c	C	<i>c C</i>	tsey	i	I	<i>i I</i>	ee
d	D	<i>d D</i>	dey	j	J	<i>j J</i>	yot
e	E	<i>e E</i>	ey	k	K	<i>k K</i>	ka'
f	F	<i>f F</i>	ef	l	L	<i>l L</i>	el

<p>m M <i>m M</i> em</p> <p>m M</p>	<p>Name: t T <i>t T</i> tey</p> <p>t T</p>
<p>n N <i>n N</i> en</p> <p>n N</p>	<p>u U <i>u U</i> oo</p> <p>u U</p>
<p>o O <i>o O</i> o'</p> <p>o O</p>	<p>v V <i>v V</i> fou</p> <p>v V</p>
<p>p P <i>p P</i> pey</p> <p>p P</p>	<p>w W <i>w W</i> vey</p> <p>w W</p>
<p>q Q <i>q Q</i> koo'</p> <p>q Q</p>	<p>x X <i>x X</i> ix</p> <p>x X</p>
<p>r R <i>r R</i> er</p> <p>r R</p>	<p>y Y <i>y Y</i> ipsilon</p> <p>y Y</p>
<p>s S <i>s S</i> ess</p> <p>s S</p>	<p>z Z <i>z Z</i> tset</p> <p>z Z</p>

1. Simple vowels are: a, e, i, o, u, y.
2. All other letters are simple consonants.
3. The following are compound letters:

Double vowels: aa, ee, oo.

Modified vowels: ä, ö, ü.

Diphthongs: au, äu, eu, ai, ei, and the compound vowel ie.

Compound consonants: th, ph, ch, ng, ff, qu, k, ich, k, ft, ip.

I. Reading, Writing, and Spelling.

1.

i

I

i *I*
i I

n

N

n *N*
n N

m

M

m *M*
m M

a

A

a *A*
a A

1. *i* is pronounced like *i* in *bit*, or *ee* in *meet*.
2. *n* and *m* have the same sounds as *n* and *m* in English.

3. a, when long, sounds like *a* in *car*, *father*, when short, like *a* in *ass*.

4. A vowel is short before a double consonant.

5. In German, all nouns, common as well as proper, and words used as nouns, begin with capitals.

in im an am Un na Man na Mann
in in the on on the Ann manna man

Ma ma nimm Inn Min na
mamma take Inn (a river) Minna

in im an am Anna Manna
Mann Manna nimm Inn
Minna

2.

n *E*

e E
e E

r *R*

r R
r R



d D
d D



u U
u U

1. **e**, when short, sounds like *e* in *fell*, when long, like *a* in *lane*, or *ai* in *fair*; when final, or unaccented, **e** has the sound of *e* in *hammer*.

2. **r** is pronounced more strongly and roughly than in English.

3. **b**, at the beginning of a syllable, has the sound of the English *d*; at the end of a word, it has the hard sound of *t*.

4. **u** sounds like *oo* in *roof*, or like *u* in *pull*.

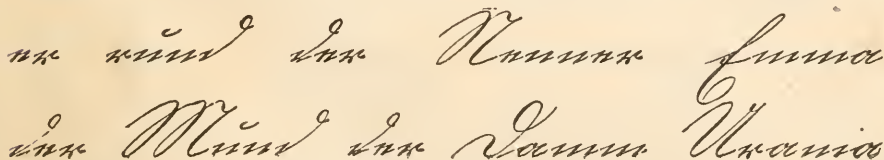
er	der	du	dumm	dann	denn	nur	nun
he	the	thou	stupid	then	for	only	now

um	und	rund	da	der Mund	reden
about	and	round	there	the mouth	to speak

der Redner	Ida	Urania	Edmund	Emma
the speaker	Ida	Urania	Edmund	Emma

nen	nen	der	Nen	ner	im	mer	nimmer	der
to name		the	denominator		always		never	the

Damm	arm	der	Arm	der	Ar	me	Ma	ri	a
dike	poor	the	arm	the	poor man		Mary		



3.



ſ ſ S
s S



ie
ie

1. Of the two forms **ſ** and **ſ**, the long **ſ** is used in the beginning and middle of words; the short **ſ** only at the end of a word, or part of a word. Capital **S**, and long **ſ** have the sound of *z* in *zeal*; short **ſ** has the sharp sound of the English **s** in *same*; **ſſ** has always the hissing sound of **ss** in *lesson*.

2. **ie** is equivalent to long **i**, and sounds like *ie* in *field*.

3. The German article has three forms, **der**, **die**, **das**, *the*, according to the three genders of nouns. Now, as the gender of nouns can only be learned by long practice, it will be of great importance for beginners *to learn, at the outset, every noun with its article*.

ſie	ſie den	nie	nie ſen	der	Nie ſe	der
she	to boil	never	to sneeze	the	giant	the

Na ſen	die	Na ſe	der	ſa me	der	ſand
turf	the	nose	the	seed	the	sand

die	ſen ſe	der	ſinn	eſ	der	die	das
the	scythe	the	sense	it	the	the	the

die	ſer	die	ſe	die	ſeſ	das	Nieſ	eſſen	die
this	this	this	this	the	ream	to eat	the		

ſe	die	Meſ	ſe	das	Meſ	ſer	die	Maſ	ſe
forge	the	mass, fair	the	knife	the	mass, bulk			

die nen der Die ner nie der Nie mand die
to serve the man-servant low nobody the

Mie ne die Mi ne der Nie men das Ried
mien, look the mine the strap the reed

du du hab fin mir ab dir

du du dir du hab Rind

4.

o *O*

o O
o o

f *F*

f F
f F

1. *o* is pronounced either like *o* in *stone*, or like *o* in *offer*.
2. *f* has always the same sound as in English.
3. In dividing simple words into syllables, mark the following rules:

In German there are as many syllables in a word, as there are vowels or diphthongs; thus: *U-ra-ni-a*.

A single consonant between two vowels is joined to the latter, as: *der Sa-me*, the seed.

Two different consonants, or the two same consonants between two vowels, must be separated, thus: *die Sen-se*, the scythe; *der Nen-ner*, the denominator.

o der der Ofen der Odem die Oder
or the stove the breath the Oder (a river)

der Orden der Dom die Rose die Dose
the order the cathedral the rose the snuff-box

der Mond der Norden der Dorn das
the moon the north the thorn the

Dorf der Mar mor of fen die Son ne
village the marble open the sun

der Don ner don nern der Som mer fern
the thunder to thunder the summer far

fin den der Ruf ru fen das U fer der
to find the call to call the shore the

Af fe das Riff der Fa den die Fe der
monkey the reef the thread the pen, feather

*venn vffen inn Ofen inn Norden
inn Fenne inn Fenne inn Fenne*

5.

v

V

v V
v v

w

W

w W
w w

1. **v** sounds like the English **f**, except in a few words.

2. **w** answers to the English **v**.

3. In German as well as in English words, the accent is usually on the radical syllable of the word; words of two syllables have, with few exceptions, the accent on the first syllable, as: die **Wun**-de, the wound; das **Waf**-fer, the water.

von	vor	vier	vor an	Eva	der	Nerv
of	before	four	ahead	Eve	the	nerve

ver missen	der	Vers	wenn	wann	wo
to miss	the	verse	if	when	where

warm	wo von	we der	was	wir	wer
warm	of what	neither	what	we	who

wie	wie der	der	Wurf	wer fen	die	Win de
how	again	the	throw	to throw	the	windlass

win den	wen den	wer den	war nen	der	Wind
to wind	to turn	to become	to warn	the	wind

die	Wand	die	Waf fe	die	Wun de	das
the	wall	the	weapon	the	wound	the

Wun der	die	Wie se	das	Wasser	der	Wurm
wonder	the	meadow	the	water	the	worm

von vor vier vor an Eva der Nerv
ver missen der Vers wenn wann wo
warm wo von we der was wir wer
wie wie der der Wurf wer fen die Win de
win den wen den wer den war nen der Wind
die Wand die Waf fe die Wun de das
Wun der die Wie se das Wasser der Wurm

6.

b L

b B
b B

l L

l L
l L

b and l have the same sounds as *b* and *l* in English; at the end of a word, *b* is pronounced as *p*.

bin ob o ben ab a ber bin den we ben
am whether above off but to bind to weave

der We ber der Ra be der Dieb die
the weaver the raven the thief the

Eb be der Bo den die Bir ne das Brod
ebb the ground the pear the bread

die Blu me der Bu be lieb le sen lo se
the flower the boy dear to read loose

ler nen viel der Ne bel die Wel le voll
to learn much the fog the wave full

der Ball das Lied das Lam m die Lin de
the ball the song the lamb the lime-tree

das Le der das Land das Le ben Le an der
the leather the land the life Leander

bin oben ab losen lesen lieb
im Lichte im Lichte ab Lichte

7.



p P
p P



t T
t T

p and t have the same sounds as p and t in English.

plump pres sen die Al pen die Lip pe
plump, clumsy to press the Alps the lip

der Ap fel der Dampf der Puls die
the apple the steam the pulse the

Pil le die Per le die Papp el das Pferd
pill the pearl the poplar the horse

der Pfad der Pfef fer tief tre ten tref sen
the path the pepper deep to step to hit

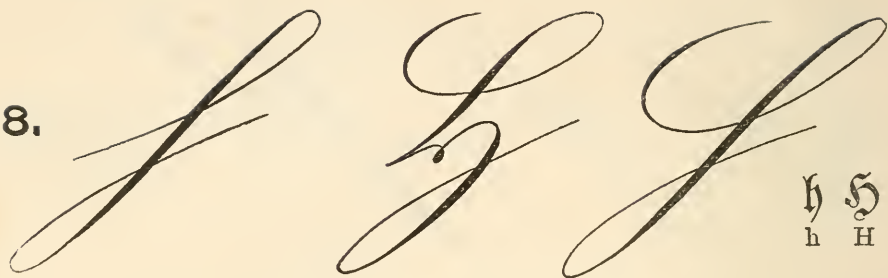
der Ba ter der Bet ter die Mut ter die
the father the cousin the mother the

Lust das Bett nett die Ton ne die Ta=
air the bed neat the tun the slate

fel die Tul pe die Trom mel die Trep pe
the tulip the drum the staircase

plump in Alpen die Pils
die Natur bewahrt die Tugend

8.



1. **h** has the sound of the English *h* in *hold* when it begins a word; at the beginning of syllables not initial, it is less perceptible; in the middle or at the end of syllables it is silent.

2. **th** is pronounced like *t* simply, and **ph** like *f*; in dividing words into syllables, **th** and **ph** are treated as single consonants.

hier	halb	hart	hof fen	der Hirt	der
here	half	hard	to hope	the herdsman	the

Hund	die	Hand	das	Hemd	se hen
dog	the	hand	the	shirt	to see

ru hen	dro hen	flie hen	Wil helm	ihn
to rest	to threaten	to flee	William	him

mehr	das	Ohr	die	Uhr	das	Mahl
more	the	ear	the	watch	the	meal

oh ne	die	Ch re	roh	nah	das	Neh
without	the	honor	raw	near	the	roe

das Thier	der	Thurm	der	Pa the	die
the animal	the	tower	the	godfather	the

Noth	Phi lipp	der	Pro phet	So phi a
need	Philip	the	prophet	Sophia

halb der Kind fufsen ihr
der Junge der Philipp

9.



ch
ch

1. *ch* never begins a pure German word, but is met with in every other part of it, and its pronunciation is determined by the letter which comes before it. The sound of *ch* is two-fold, and can only be learned from the teacher, as the English has no such sounds.

2. *chj* and *chs* are pronounced like *æ* when *j* or *s* belongs to the radical syllable.

3. When a word is divided into syllables, *ch* is treated as *one* consonant.

ach	acht	nach	die Nacht	das Dach
ah	eight	after	the night	the roof

der Ra chen	der Docht	das Loch	hoch
the boat	the wick	the hole	high

die Wo che	das Buch	das Tuch	der
the week	the book	the cloth	. the

Bruch	die Bucht	echt	recht	der Be cher
fraction	the bay	genuine	right	the goblet

frech	der Re chen	ich	mich	der Rich ter
impudent	the rake	I	me	the judge

der Ha bicht	das Licht	dicht	solch	durch
the hawk	the light	tight	such	through

wel cher	die Ler che	die Milch	das Wachs
which	the lark	the milk	the wax

der Fuchs	der Drechs ler	der Wech sel
the fox	the turner	the change

auf auf das Lauf das Lauf
 nicht ist durch den Wurfel

10.

g G

g G
 g G

j J

j J
 j J

1. **g**, at the beginning of words and syllables, sounds like the English **g** in *good*; in the middle or at the end of syllables, it is like **ch**, only much softened. In the latter position, its true pronunciation can only be learned from the lips of a teacher.

2. **ng** sounds like **ng** in *singer*, never as in *finger*.

3. **j** is pronounced like **y** in *you*.

gut	gelb	glatt	die	Ga bel	der	Gips
good	yellow	smooth	the	fork	the	gypsum

das	Gold	das	Geld	das	Glas	ge gen
the	gold	the	money	the	glass	against

le gen	der	Na gel	der	Rog gen	die	Magd
to say	the	nail	the	rye	the	servant-girl

der Vogt ge nug der Weg Lud wig
the bailiff enough the way Lewis

der Es sig der Berg die An gel sin gen
the vinegar the mountain the hook to sing

das Ding ja je je der jung der Jun=
the thing yes ever every young the boy,

ge das Jahr das Joch die Ju gend
youth the year the yoke the youth

*gut gutt jung in May
das Gut ja jung das Jahr*

11.

K D

f K
k K

ck

ck
ck

q Q

q Q
q Q

1. **f** sounds like the English **k**, but is never mute.

2. **ff** is always used instead of **ff**; in dividing words into syllables, however, the compound consonant **ff** is treated as one consonant.

3. **q** is never used without **u**, and **qu** sounds like **qu** in *quire*.

falt	klar	kann	fahl	flug	das Kind
cold	clear	can	bald	prudent	the child

der Korb	der Kalk	der Kuchen	der
the basket	the lime	the cake	the

Krug	der Knabe	der Knecht	das Knie
pitcher	the boy	the man-servant	the knee

der Knopf	die Wolke	die Nelke	krank
the button	the cloud	the pink	sick

flink	die Bank	der Onkel	der Enkel
quick	the bench	the uncle	the grand-son

der Finke	dicke	feck	der Sack	die Fackel
the finch	thick	plucky	the bag	the torch

quer	bequem	die Qual	die Quittung
diagonal, cross	comfortable	the torment	the receipt

die Quelle	die Quinte	das Quartal
the spring	the quince	the quarter (of a year)

*falt klar das Kind das Knie
 der Korb flink der Onkel
 der Kalk bequeme die Quittung*

12.

x *X*

x *X*
x *X*

y *Y*

y *Y*
y *Y*

1. *x* has the sound of the English *x*.

2. *y* is ordinarily pronounced like *i*.

fix *die Art* *der Text* *Se lir* *Max*

fixed, firm the ax the text Felix Max

A le xan der *die He re* *die Ni re* *die*

Alexander the witch the water-witch the

Ta re *das E rem pel* *das E ra men* *Xa-*

tax the example the examination Xa-

ver *Xer res* *das A syl* *die Hym ne* *der*

vier Xerxes the asylum the hymn the

Sy rup *das Sym bol* *Fan ny* *die Phy sik*

syrup the symbol Fanny physics

die Py ra mi de *der Ty rann* *die Syn-*

the pyramid the tyrant the syn-

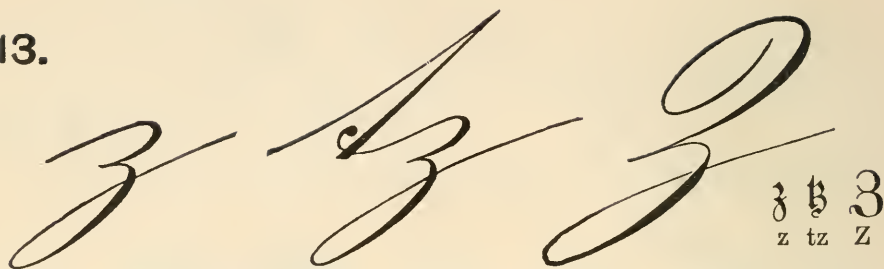
tax *die Ly ra* *der Y sop* *das Y psi lon*

tax the lyre the hyssop ypsilon (the letter y)

die Art der Text Se lir Max

fix die Art der Text Se lir Max

13.



1. **z** is always pronounced like *ts* in *nets*.

2. **tz** is used instead of **zz**, and is pronounced in the same manner as **z**. In dividing words into syllables, **tz** is treated as *one* consonant.

zu zehn vier zig zart der Arzt zwan zig
to, too ten forty tender the physician twenty

zie len die Wur zel das Erz das Herz
to aim the root the ore the heart

das Salz kurz der Filz das Holz der
the salt short the felt the wood the

Kranz die Zahl der Zahn das Zelt
wreath the number the tooth the tent

der Zoll die Zun ge das Zim mer der
the inch the tongue the room the

Zu cker das Net Frik der Blik der
sugar the net Fred the lightning the

Plaz der Sit jekt pu ken die Ka ke
place the seat now to clean the cat

zu zafu zafu in Zünge
minzig jufz lab fuz Frikz

14.

sch *Sch*
sch Sch

ß
ß
SZ

1. *sch* sounds the same as the English *sh*.

2. *ß* is pronounced like *ff*, and used instead of it at the end of a word or a syllable, before the consonant *t*, and after a long vowel or diphthong. In dividing words into syllables, *sch* and *ß* are treated as single consonants.

<i>scharf</i>	<i>schlimm</i>	<i>schmal</i>	<i>schwer</i>	<i>schnell</i>
sharp	bad	narrow	heavy	quick

<i>schlank</i>	<i>die</i>	<i>Flasche</i>	<i>die</i>	<i>Kutsche</i>	<i>frisch</i>
slender	the	bottle	the	coach	fresh

<i>falsch</i>	<i>der</i>	<i>Tisch</i>	<i>der</i>	<i>Busch</i>	<i>der</i>	<i>Frosch</i>
false	the	table	the	bush	the	frog

<i>der</i>	<i>Wunsch</i>	<i>der</i>	<i>Schuh</i>	<i>der</i>	<i>Schlaf</i>	<i>der</i>
the	wish	the	shoe	the	sleep	the

<i>Schnabel</i>	<i>das</i>	<i>Schiff</i>	<i>daß</i>	<i>blaß</i>	<i>naß</i>
beak	the	ship	that	pale	wet

<i>die</i>	<i>Nuß</i>	<i>das</i>	<i>Schloß</i>	<i>der</i>	<i>Biß</i>	<i>groß</i>
the	nut	the	castle	the	bite	large

die Bu ße	das Maß	der Fuß	ver haßt
the penitence	the measure	the foot	hated

*pfand pfimme das pfiff in
Knopf naß ein Kuß groß*

15.

st St
st St

sp Sp
sp Sp

1. **st** and **sp**, in the middle and at the end of words, are pronounced as in English: at the beginning of a word, **s** before **t** and **p** sounds like **sh**, but less broadly than the common English **sh**.

2. In dividing words into syllables, **st** and **sp** are treated as single consonants.

fest	fast	ge stern	der Ast	die Ki ste
solid	almost	yesterday	the branch	the chest

das	Pol ster	das Nest	die Last	die Lust
the	cushion	the nest	the burden	the pleasure

stark stumm stri cken der Stahl der
strong dumb to knit the steel the

Stuhl der Stern der Stock der Strahl
chair the star the cane the ray

der Strumpf das Stroh die Kno spe die
the stocking the straw the bud the

We spe spre chen sprin gen der Spie gel
wasp to speak to spring, to leap the mirror

der Sper ling der Spar gel der Spruch
the sparrow the asparagus the sentence

*gessen das Kaff der Kaff
springen der Spring*

16. *u* *On* Ne or
ä ñ
ä Ae

o *On* De or
ö ð
ö Oe

u *Un* Ue or
ü ũ
ü Ue

1. *ä* sounds like *ai* in *fair*.

2. *ö* sounds nearly like *i* in *bird*, or *e* in *mercy*.

3. *ü* cannot be rendered by any corresponding sound in English.

ähnlich	ändern	der Ärmel	der Ärger
similar	to change	the sleeve	the vexation

die Ähre	der Lärm	der Bär	die
the ear (of corn)	the noise	the bear	the

Thräne	nähen	der Bäcker	öde	östlich
tear	to sew	the baker	desert	eastern

öffnen	das Öl	die Öse	die Öfen
to open	the oil	the eye (of a hook)	the stoves

schön	der Löffel	der König	zwölf
beautiful	the spoon	the king	twelve

Böhmen	die Höhle	über	für	das Uebel
Bohemia	the den	over	for	the evil

früh	die Thür	dünn	fünf	die Hütte
early	the door	thin	five	the cottage

prüfen	fühlen	die Hülfe	die Mühle
to examine	to feel	the help	the mill

*ärslich in Äpfeln den Lärm
 von das Öl den Löffel den
 König fünf fünf das Uebel*

17.

au
au

äu
äu

eu
eu

1. All diphthongs are long.

2. **au** is pronounced like the English **ou** in *house*.

3. **äu** and **eu** sound most nearly like **oy** in *boy*; **äu** is the modified diphthong corresponding to **au**.

aus auf auch grau blau rauh die Frau
out upon also gray blue rough the woman

das Haus der Baum der Zaun der
the house the tree the fence (the

Monat August sauer das Auge das Häuschen
month of August sour the eye the little house

das Aeußere der Räuber das Bäumchen
the exterior the robber the little tree

der Käufer das Gebäude euch euere
the buyer the building you your

Eugen Europa die Eule neu neun
Eugene Europe the owl new nine

treu das Heu der Freund das Feuer
faithful the hay the friend the fire

auf das Aeußere auf liegen

18.

ai
ai

ei
ei

1. ai is pronounced by the rapid successive utterance of a and i.

2. ei sounds like i in *side*.

der Hai die Bai Bai ern der Kai ser
the shark the bay Bavaria the emperor

der Mai der Mais der Hain die Sai te
(the month of) May the maize the grove the string

die Wai se ein zwei drei mein dein sein
the orphan a, one two three my thy his

klein weit breit reich leicht das Ei das
small wide broad rich easy the egg the

Eis die Ei che der Ei mer das Eich horn
ice the oak the pail the squirrel

das Beil der Wein der Teich das Kleid
the hatchet the wine the pond the dress

die Mei le Hein rich die Sei se die Rei se
the mile Henry the soap the journey

*der Hai der Mai der Maib
das Ei der Finne der Zwiif*

19.

uu

aa

aa

ee

ee

ee

oo

oo

oo

aa, ee, oo sound like a, e, o, and are always long.

der Aal der Aar haar das Haar der
the eel the eagle cash the hair the

Saal der Staat die Waare das Paar
hall the state the ware the pair

die Saat der Staar der Thee das
the crop the starling the tea the

Beet das Heer ver hee ren leer der
bed (of flowers) the army to devastate empty the

See die Seele der Klee der Schnee
lake the soul the clover the snow

der Speer das Meer die Erd bee re
the spear the sea the strawberry

der Theer das Moos das Boot das
the tar the moss the boat the

Moor das Loos der Loof se der Schoof
moor the lot the pilot the lap

*der Aal haar der Junn der
Lunt der Moos der Luob*

20.

c C
c C

ch Ch
ch Ch

ti = zi
ti = zi

1. c is pronounced like ʒ before ä, e, i, y, ö, and like f before a, o, u, or a consonant.

2. ch is pronounced before e and i like ʃ in ich; before other vowels or consonants, usually like f. In words derived from the French, it sounds almost like the English sh.

3. In words derived from foreign languages the syllable ti, when followed by a vowel, is generally pronounced like ʒi.

Cä sar die Ce der der Cent ner die
Caesar the cedar the hundredweight the

Gen sur Cy rus die Cy pres se Cö le sti ne
certificate Cyrus the cypress Celestine

die Ci tro ne die Ci ster ne Cu ba Ca na da
the lemon the cistern Cuba Canada

das Ca pi tal der Com paß der Co pist
the capital the compass the copyist

der Cre dit die Che mie der Che rub der
the credit the chemistry the cherub the

Chi rung der Cha rak ter die Cho le ra
surgeon the character the cholera-morbus

der Chor Chri stus die Chro nif der
the chorus Christ the chronicle the

Chef die Na ti on der Quo ti ent die
chief the nation the quotient the

Rec ti on die Auc ti on die Ad di ti on
lesson the auction the addition

*Läſen die Luſſen Land die
Lunin die Luſſ die Nation*

The chief marks of punctuation are the same as in English, namely:

[,] das Comma, the comma

[;] der Strichpunkt or das Semicolon, the se-
micolon

[:] der Doppelpunkt or das Colon, the colon

[.] der Punkt, the period

[?] das Fragezeichen, the note of interrogation

[!] das Ausrufungszeichen, the note of excla-
mation

[—] Der Gedankenſtrich, the dash.

21. In dividing words into syllables, it may be proper to observe the following rules:

1. A single consonant between two vowels goes with the latter. (See 4.)
2. Two different consonants, or the two same consonants between two vowels, must be separated. (See 4.)
3. The compound consonants *th, ph, ch, t, k, sch, f, ft, sp* are never parted in dividing the syllables. (See 8, 9, 11, 13, 14, 15.)
4. Compound words should be divided into the simple words which compose them.

die Wa ge	die Wei de	die Ro se	die Stun de	die Un ze
the scale	the willow	the rose	the hour	the ounce

die Lun ge	der Sol dat	die Son ne	der Som mer
the lung	the soldier	the sun	the summer

der Af fe	die Schup pe	der Sat tel	die Wel le	die
the ape	the scale (of a fish)	the saddle	the wave	the

Schüs sel	die Nar re	die Dog ge	der Wid der	die Kü che
dish	the barrow	the bull-dog	the ram	the kitchen

der De ckel	das So pha	die Ta sche	die We ste	die
the cover	the sofa	the pocket	the waist-coat	the

We spe	die Blü the	die Hi tze	der Mei sel	die Stra ße
wasp	the blossom	the heat	the chisel	the street

der Aug ap fel	er in nern	ver ei nig	Don ners tag
the eye-ball	to remember	united	Thursday

voll en den	be ob ach ten	die Mai blume	der Son nen auf gang
to fulfil	to observe	the may-flower	the sunrise

*im Magen im Lunge das Kupfer
im Tasse im Hitze Sonnenschein*

22. The accent is on the radical syllable of each word. Syllables added to the beginning or end of a word are unaccented.

die El tern	die Tan te	die Schei be	der Tel ler
the parents	the aunt	the pane	the plate
die Schach tel	die Schau fel	der Man tel	die Bril le
the box	the shovel	the cloak	the spectacles
die Wan ge	der Ma gen	die Kö ni gin	die Ge schich te
the cheek	the stomach	the queen	the history
das Ge sicht	das Ge bir ge	be wei sen	der Ge dan ke
the face of	the mountain	to prove	the thought
das Ge däch tniß	das Ge fäng niß	die Un ter hal tung	
the memory	the prison	the conversation	

Mark the following exceptions:

die Ant wort	das Ant lit	le ben dig
the answer	the face	living

and all nouns in **ei**: as

die Dru cke rei	die Schmei che lei	die Ma le rei	die Ab tei
the printing-house	the flattery	the art of painting	the abbey

*Die Königin hat Jusselt beauftragt
den Andersons lebendig in Alster*

23. In compound words, the accent is upon the *first* member; in compound adverbs, however, the accent is upon the *last* syllable.

der Groß va ter	das Schlaf zim mer	das Dreib haus	
the grand-father	the bedroom	the greenhouse	
die Zucker do se	das Knopf loch	der Ell bo gen	das
the sugar-bowl	the button-hole	the elbow	the
Rath haus	der Kirch hof	das Mühl rad	das
city-hall	the church-yard	the mill-wheel	the

Lösch blatt das **Schreib** heft der **Bau** mei ster da ran
blotter the copy-book the architect thereon

zu rü**ck** vor **her** wo **von** hin **ein** über **haupt** durch **aus**
back before whereof into generally thoroughly

*der Student das Papier
das Löschblatt hinter der Hand*

24. Words from foreign languages generally have the accent upon the *last* syllable.

der **Stu dent** das **Pa pier** der **Ge ne ral** das **Ka meel**
the student the paper the general the camel

der **Le o pard** der **Ele phant** der **Bal con** das
the leopard the elephant the balcony the

Con cert die **Mu sik** die **Na tur** der **Of fi cier**
concert the music the nature the officer

die **Har mo nie** die **Me lo die** der **Ad vo cat** die **Ju stiz**
the harmony the melody the lawyer the justice

*das Papier der Student der Natur
der Leopard der Melodie der Advocat der Justiz*

25. Dieser Knabe hat eine gute Schwester. Mein Buch ist
This boy has a good sister. My book is

neu. Dieser Mann ist blind. Diese Frucht ist bitter.
new. This man is blind. This fruit is bitter.

Welcher Freund ist reich? Welche Blume ist roth? Wir
Which friend is rich? Which flower is red? We

haben einen Garten. Haben Sie meinen Garten gesehen?
have a garden. Have you seen my garden?

Guten Abend, mein Freund; wie befinden Sie sich? Ich
Good evening my friend; how do you do? I

hoffe, Sie sind wohl. Hören Sie nur, wie es regnet! Ich
hope you are well. Only hear how it rains! I

wünsche Ihnen gute Nacht. Schlafen Sie wohl! Ich esse
wish you a good night. Sleep well! I eat

Brod und trinke ein Glas Milch. Guten Morgen, lieber
some bread and I drink a glass of milk. Good morning, dear

Vater, ich wünsche dir ein glückliches Newjahr.
father, I wish you a happy New-Year.

*Guten Morgen, Vater, ich wün-
sche dir ein glückliches Newjahr.*

26. Das Blei ist nicht so theuer, als der Stahl. Dieser
(The) lead is not so dear as (the) steel. This

Wein ist sauer. Im Concert hört man Musik. Das Eis ist
wine is sour. At the concert one hears music. (The) ice is

kalt. Die Wolle ist leicht. Der Löwe ist wild. Dieses
cold. (The) wool is light. The lion is wild. This

Glas ist voll. Carl, hast du mein Papier? Heinrich hat
glass is full. Charles, hast thou my paper? Henry has

dein Papier, und Ludwig hat dein Buch. Dieser Knabe hat
thy paper, and Lewis has thy book. This boy has

eine Trommel, und er hat einen Stock in jeder Hand, das
a drum, and he has a stick in each hand; they

sind Trommelstöcke. Das Rennthier ist ein flinkes Thier; es
are drumsticks, The reindeer is a fleet animal; it

zieht den Grönländer auf seinem Schlitten über Schnee und
 draws the Greenlander in his sledge, over the snow and
 Eis, hunderte von Meilen an einem Tage.
 ice, hundreds of miles in a day.

*Einser Knabe hat eine Trommel,
 und einen Rock in seiner Hand.*

27. Wir leben auf der Erde. Die Erde ist nicht flach, wie
 We live on the earth. The earth is not flat, as

sie uns zu sein scheint, sie ist rund, wie ein Ball oder eine
 it seems to us to be, it is round like a ball, or (a)

Kugel. Die Sonne gibt uns Licht und Wärme. Wir sehen
 globe. The sun gives us light and heat. We see

die Sonne bei Tage, aber nicht bei Nacht; die Sonne
 the sun by day, but not by night; the sun

geht im Osten auf und geht im Westen unter. Wenn die
 rises in the east, and sets in the west. When the

Sonne untergeht, dann ist es Nacht. Der Mond, welcher
 sun sets, then it is night. The moon which

uns Licht bei Nacht gibt, und die Erde, auf welcher wir
 gives us light by night, and the earth on which we

leben, sind beide Planeten.
 live, are both planets.

*Ein Schriftkist flach, wie ein Tal
 der, sondern nicht, wie ein Ball.*

II. Translation (Written and Oral).

28. der *der* (masc.) die *die* (fem.) das *das* (neuter)
the the the

der Vater *der Vater* die Mutter *die Mutter*
the father the mother

das Kind *das Kind* der Sohn *der Sohn*
the child the son

die Tochter *die Tochter* das Buch *das Buch*
the daughter the book

der Garten *der Garten* die Stadt *die Stadt*
the garden the city, town

das Haus *das Haus* und *und*
the house and

1. There are three genders, *masculine*, *feminine*, and *neuter*.

2. The article **der, die, das, the**, is called the *definite* article.

3. When two or more nouns are connected in the same phrase, the article is usually repeated before each of them.

Der Vater und die Mutter. Die Stadt und der Garten. Das Haus, die Stadt. Das Haus und der Garten. Der Vater, die Mutter und das Kind. Der Vater und der Sohn. Die Mutter und die Tochter. Das Kind und das Buch.

29. der Mann *der Mann* die Frau *die Frau*
the man the woman

das Schloß *das Schloß* der Hund *der Hund*
the castle the dog

die Katze *die Katze* das Pferd *das Pferd*
the cat the horse

der Tisch *der Tisch* die Gabel *die Gabel*
the table the fork

das Messer *das Messer* nicht *nicht*
the knife not

There are many cases in which the article is omitted; as,
Vater und Mutter — father and mother.

Mann, Frau und Kind. Der Mann und die Frau,
nicht der Sohn und die Tochter. Der Hund, die Katze und
das Pferd. Mann und Pferd. Kind und Katze. Das
Haus, nicht das Schloß. Das Messer, nicht die Gabel.
Sohn und Vater. Mutter und Tochter. Tisch, Messer
und Gabel. Stadt und Schloß, Haus und Garten.

30. der Bruder *der Bruder* die Schwester *die Schwester*
the brother the sister

das Dorf das Dorf
the village

der Vogel *der Vogel* die Blume *die Blume*
the bird the flower

das Gras *das Gras* der Baum *der Baum*
the grass the tree

die Feder *ein Feder* das Papier *das Papier*
the pen the paper
oder *oder*
or

Die Feder, das Papier und das Buch. Vater und Tochter, nicht Bruder und Schwester. Das Papier, nicht die Feder. Die Feder und das Messer. Dorf und Stadt. Der Baum und der Vogel. Die Frau oder die Tochter. Der Vogel und die Blume. Das Dorf oder die Stadt. Das Schloß oder das Haus. Die Frau und der Sohn. Die Blume und das Gras. Feder und Papier. Hund, Katze und Pferd. Der Garten und der Baum.

31. The father and the mother, the son and the daughter. The dog, not the cat, the bird, not the horse. The pen and the knife. The pen, not the knife. The book and the child. The child and the mother. Father and mother, brother and sister. Village and castle, house and garden. The tree, not the bird. The castle or the city. The son and the book. Horse, dog or cat. The tree, the flower, and the grass.

32. ein *ein* (masc.) eine *eine* (fem.) ein *ein* (neuter)
a, an a, an a, an

ein, eine, ein, a, an, is called the indefinite article.

Ein Vater und eine Mutter. Ein Pferd und ein Haus. Ein Mann und ein Pferd. Ein Schloß, nicht ein Haus.

Ein Kind und eine Katze. Ein Dorf, ein Haus und eine Stadt. Ein Buch oder eine Feder. Eine Frau und eine Tochter. Ein Vogel, ein Baum, ein Garten. Ein Papier, eine Feder. Ein Tisch, ein Messer und eine Gabel.

33. der Sperling *der Sperling* ist *ist*
the sparrow
das Gebäude *das Gebäude* die Rose *die Rose*
the building the rose

Ein Vogel und eine Blume. Ein Dorf und eine Stadt. Eine Feder und ein Papier. Ein Buch und ein Messer. Der Vater und das Kind. Ein Tisch und ein Haus. Tochter und Schwester. Ein Sohn, ein Bruder, ein Vater. Ein Pferd, ein Hund oder eine Katze. Das Haus ist ein Gebäude. New York ist eine Stadt. Der Sperling ist ein Vogel. Die Rose ist eine Blume.

34. die Eiche *die Eiche* die Straße *die Straße*
the oak the street
der Broadway *der Broadway* noch *noch*
Broadway still
Johann *Johann*
John

A man and a woman. A cat and a dog. A horse and a bird. A city or a village. A father and a child. A mother and a daughter. A knife, a paper, and a pen. A book and a flower. A table and a pen. A brother and a sister. A son and a

daughter. A garden, a house, and a castle, not a city. A fork, not a knife. Boston is a city. John is still a child. The oak is a tree. (The)* Broadway is a street. Mount Vernon is a village. A castle is a building.

35. mein *mein* meine *meine* mein *mein*
my my my

dein *dein* deine *deine* dein *dein*
your (thy) your (thy) your (thy)

der Onkel *der Onkel* der Freund *der Freund*
the uncle the friend

die Tante *die Tante* die Flasche *die Flasche*
the aunt the bottle

das Glas *das Glas* der Arzt *der Arzt*
the glass the physician

Mein Onkel und meine Tante. Mein Glas und meine Flasche. Dein Vater oder deine Mutter. Dein Bruder oder deine Schwester. Mein Sohn und meine Tochter. Mein Buch und meine Feder. Dein Garten und dein Haus. Mein Freund und dein Freund. Meine Blume und deine Blume. Mein Messer und dein Messer. Mein Vogel, nicht deine Blume. Dein Glas oder deine Flasche. Mein Bruder ist noch ein Kind. Dein Vogel ist ein Sperling. Meine Blume ist eine Rose. Mein Freund ist (ein) Arzt.

* Words within parentheses () are not to be read, but translated; words within brackets [] are to be read, but not translated.

36. unser *unser* our *unser* our *unser* our

euer *euer*
your

euere *euere*
your

euer *euer*
your

unser Vater *unser Vater* our father *unser Mutter* our mother

Willen

unser Haus *unser Haus* our house *Gaib*

dein Vater *dein Vater* your father *euer Vater* your father

deine Mutter *deine Mutter* your mother *euere Mutter* your mother

Willen

dein Haus *dein Haus* your house *Gaib* euer your

Haus *Haus* house *Gaib* Andreas *Andreas* Andrew

dein, deine, dein (lit. thy) refers to *one* person, but is generally translated by *your*; euer, euere, euer, which refers to *more than one* person, is also translated by *your*. In the following English exercises, for the purpose of obviating mistakes, *your* meaning *dein*, is marked *your**; when meaning *euer*, it is simply *your*.

Unser Vater und unsere Mutter. Unser Bruder und unsere Schwester. Euer Onkel und euere Tante. Euer Sohn und euere Tochter. Unser Hund, unsere Katze und unser Pferd. Unsere Stadt und unser Haus. Unser Glas und unsere Flasche. Unser Kind und euer Kind. Unser Buch oder euer Buch. Unsere Feder oder euere Feder. Unser Garten und euer Garten. Euer Freund und unser Freund. Euer Haus oder unser Schloß. Euer Haus,

nicht unser Haus. Andreas ist unser Sohn. Der Arzt
ist euer Freund. Dein Onkel ist unser Arzt.

37. der Kaufmann *der Kaufmann* der Lehrer
the merchant the teacher

der Schüler *der Schüler*
the scholar, pupil

Ludwig
Lewis

The uncle and the aunt. The bottle or the glass.
My father and my mother. Our brother, and not
our sister. Our garden and our house. Your town
and our village. My horse, my cat, and your* dog.
Town and castle. Our town and our castle. The
brother and the sister. My book and my pen.
Your son and your daughter. My friend and your*
friend. My glass and my bottle. Your dog and
our cat. Your friend, not my friend. Our uncle
is [a] physician. Your* brother is my pupil. Your
father is [a] merchant. Lewis is our friend. Your
uncle is our teacher.

38. dieser *dieser* diese *dieser* dieses *dieser*
this this this

dieser Vater *dieser Vater* diese Mutter *dieser*
this father this mother

Wille dieses Kind *dieser* *Kind*
this child

Dieser Vater, diese Mutter und dieses Kind. Dieser
Garten, diese Stadt und dieses Haus. Dieses Dorf und
dieses Schloß. Dieses Glas und diese Flasche. Dieser

Mann oder diese Frau. Diese Feder, dieses Messer und dieses Papier. Dieser Hund, diese Katze, dieses Pferd. Dieses Messer oder diese Gabel. Dieser Baum, nicht dieses Haus. Dieser Tisch, diese Flasche und dieses Glas. Dieses Buch und diese Feder. Dieser Mann ist mein Lehrer. Dieses Kind ist meine Schwester. Diese Straße ist [der] Broadway. Ist diese Frau deine Tante?

39. This horse and this dog. This dog and this cat. This bottle and this glass. This brother and this sister. This son, this daughter. This paper and this pen. This castle and this house. This father and this child. This knife and this table. This bird and this cat. This man or this woman. This town or this village. This woman is our aunt. This man is my father. This flower is a rose. This tree is an oak. This bird is a sparrow.

40.	alt old	<i>alt</i>	jung young	<i>jung</i>	neu new	<i>neu</i>	gut good	<i>gut</i>
	treu faithful	<i>treu</i>	müde tired	<i>müde</i>	groß great, large, tall	<i>groß</i>		
	klein little, small, short	<i>klein</i>		<i>klein</i>	schön beautiful, fine	<i>schön</i>	krank ill, sick	<i>krank</i>
	<i>krank</i>	nützlich useful	<i>nützlich</i>		fleißig diligent	<i>fleißig</i>		
	Carl Charles	<i>Carl</i>		<i>Carl</i>	Louise Louisa	<i>Louise</i>		

Dieser Mann ist alt. Diese Frau ist jung. Mein Buch ist neu. Euer Garten ist groß. Diese Stadt ist

klein. Dein Haus ist schön. Der Hund ist treu. Das Pferd ist nützlich. Carl ist fleißig. Louise ist müde. Der Sperling ist klein. Die Rose ist schön. Dieses Dorf ist groß. Mein Onkel ist krank. Deine Tante ist müde. Unser Tisch ist neu. Diese Feder ist gut. Euer Papier ist nicht gut. Dieses Messer ist schön. Dieses Haus ist neu und schön.

41. Thy father is old. Your* father is old. My mother is still young. Our garden is small. Our town is large. Your horse is beautiful. Your dog is faithful. My bird is small. My son is ill. My daughter is diligent. Our table is new. Your pen is good. This book is useful. Your* uncle is tall. Your* aunt is short. My brother is tired. Charles is my brother. Louisa is my sister. Our father is tired and sick.

42. reich *reih* scharf *scharf* arm *arm* für *für*
rich sharp poor for

Unser Vater ist nicht alt. Unsere Mutter ist krank. Euer Onkel ist nicht reich. Eure Tante ist nicht arm. Mein Bruder ist klein. Meine Schwester ist groß. Dieses Haus ist nicht neu. Diese Blume ist nicht schön. Carl ist nicht fleißig. Louise ist nicht müde. Dein Messer ist scharf. Deine Feder ist nicht gut. Mein Onkel ist krank. Meine Tante ist nicht krank. Dieser Vogel ist für Carl. Diese Blume ist für Louise. Dieses Gebäude ist alt. Der Sperling ist nützlich. Diese Straße ist schön.

43. der Knabe *der Knabe* das Mädchen *das Mädchen*
 the boy the girl
Mädfen leer *leer* sind *sind*
 empty are

Mein Vater und meine Mutter sind krank. Mein Bruder und meine Schwester sind müde. Mein Buch und meine Feder sind gut. Euer Hund ist treu. Ein Hund und ein Pferd sind nützlich. Dein Vogel und deine Blume sind schön. Unser Dorf und unser Schloß sind klein. Dieser Mann und diese Frau sind alt. Unser Bruder und unsere Schwester sind jung. Diese Feder und dieses Papier sind gut. Unser Onkel und unsere Tante sind reich. Euer Sohn und eure Tochter sind fleißig. Der Knabe und das Mädchen sind fleißig. Mein Glas und meine Flasche sind leer.

44. This man is not old. This woman is not young. Our uncle is rich. Your* aunt is not poor. This bird is not beautiful. This flower is fine. My brother is short. My sister is tall. My child is not ill. Your brother is not diligent. This dog is not faithful. Charles is not my brother. Louisa is not my sister. This knife is new and sharp. Our uncle and (our) aunt are not young. My brother and (my) sister are not ill. Charles and Louisa are tired. This horse and this dog are useful. This bird and this flower are for Charles. Your tree is large, and our tree is small. This paper and this pen are for Louisa. My horse is young. This boy and this girl are poor.

45. ja *ja* nein *nein* artig *artig*
 yes no good, gentle
 glücklich *glücklich* voll *voll*
 happy full

Ist dein Vater krank? Ja, mein Vater ist krank. Der Hund ist treu, und das Pferd ist nützlich. Ist dieser Hund treu? Ist dieses Pferd nützlich? Ist Carl fleißig? Ist Louise nicht artig? Ist diese Stadt groß? Ist dieses Dorf klein? Ist das Schloß schön? Ist euer Dukel reich? Ist unser Garten nicht schön? Ja, der Garten ist schön, mein Sohn. Ist diese Frau nicht glücklich? Nein, mein Kind, diese Frau ist arm und krank. Ist diese Flasche leer oder voll? Die Flasche ist leer, und das Glas ist voll.

46. die Magd *die Magd* Emilie *Emilie*
 the servant-girl Emily

Heinrich *Heinrich* Herr B. *Herr B.*
 Henry Mr. B.

der Herr *der Herr* mein Herr *mein Herr*
 the gentleman Sir

hier *hier* da *da* wo? *wo?*
 here there where?

Ist Heinrich dein Bruder und Emilie deine Schwester? Ja, mein Herr, Heinrich ist mein Bruder, und Emilie ist meine Schwester. Dieser Herr ist unser Arzt. Diese Frau ist unsere Magd. Carl ist mein Sohn. Louise ist meine Tochter. Andreas ist mein Schüler. Herr Heinrich Wilson ist unser Lehrer. Wo ist mein Messer? Da ist dein Messer. Johann, wo [ist] (sind) das Glas und die Flasche?

Mein Herr, hier ist das Glas, und da ist die Flasche. Ist mein Onkel nicht hier? Nein, Carl, dein Onkel ist nicht hier.

47. Is your* brother ill? No, aunt, Charles is not ill. Is your physician old? Yes, Sir, Mr. Brown, our physician, is old and poor. Is your servant-girl faithful? Is my garden large? Is your house small? Our house is large, and our garden is small. Is this gentleman your uncle? Where is my knife? Where is my glass? Here is your* knife and there is your* glass. Is not Henry diligent? Is not Emily good? Is Charles your* brother? Is Louisa your* sister? Yes, Sir; Charles is my brother, and Louisa is my sister.

48. ich bin *ich bin* bin ich? *bin ich?*
 I am *am I?*

du bist *du bist* bist du? *bist du?*
 you are (thou art) *are you (art thou)?*

er (sie, es) ist *er (sie, es) ist* ist er (sie, es)?
 he (she, it) is *is he (she, it)?*

ist er (sie, es)? *ist er (sie, es)?*
ist er (sie, es)? *ist er (sie, es)?*

hier ist *hier ist* *hier ist*
 here is *here is*

ist hier? *ist hier?* da ist *da ist* ist da?
 is here? *is here?* there is *there is* is there?

ist da? *ist da?*
ist da? *ist da?*

der Nefse *der Nefse* die Nichte
 the nephew *the nephew* the niece

die Nichte *die Nichte*
 the niece

munter *munter* zufrieden *zufrieden*
 gay *gay* contented *contented*
 satisfied *satisfied*

immer *immer* sehr *sehr*
 always *always* very *very*

In German, the pronoun **du, thou**, is used *familiarly* between friends, among children, by teachers speaking to pupils, etc., in the sense of *you* in common life. In the following exercises, *you*, when corresponding to the German **du**, is marked thus: you*.

Ich bin zufrieden. Du bist nicht immer zufrieden. Carl ist immer munter. Louise ist nicht immer fleißig. Ich bin dein Bruder. Du bist meine Schwester. Heinrich ist unser Freund. Bin ich glücklich? Bin ich nicht groß? Bist du krank? Ist dieser Herr (ein) Arzt? Ja, dieser Herr ist (ein) Arzt. Ist Emilie eure Magd? Nein, sie ist nicht unsere Magd. Ist dieses Schloß nicht schön? Ja, das Schloß und der Garten sind schön und groß. Bist du mein Freund, Heinrich? Ja, ich bin dein Freund. Ist Carl dein Nefse? Ja, Carl ist mein Nefse, und Louise ist meine Nichte. Unser Freund Ludwig ist sehr krank.

49. Ist unser Onkel arm oder reich? He is poor and sick. Ist dein Nefse fleißig? He is diligent and happy. Ist eure Nichte jung? She is young, and always gay and contented. Bist du reich? I am poor and contented. Bin ich nicht immer fleißig? Yes, my son; and you are always very gay. Ist die Magd hier? No, father, she is still sick. Ist das Kind groß oder klein? It is very small, mother. Art thou ill, my son? Nein, Vater, ich bin nicht krank, ich bin müde. Where is my book? Da ist es, Mutter. Where is your uncle? Er ist nicht hier, er ist noch in Washington.

The examples here given are designed to furnish the pupil with a ready method of *understanding* and *speaking* the German language. Exercises of this kind can not fail to be useful, and should be practiced as often as time may permit, or the teacher may see proper.

50. I am poor. You are rich. I am your* son, you* are my father, Louisa is your* daughter. Henry is our friend. Are you* contented, Charles? Yes, I am contented. Are you* ill, Emily? No, I am not ill. You* are not always diligent, Louisa. Are you* tired? No, I am not tired. My nephew and (my) niece are very young. Am I your* friend, Henry? Yes, you* are my friend. Am I not happy? Yes, you* are very happy. Where (is) [are] Lewis and Henry? They are not here. Is Mr. Fox your* uncle? Yes, Sir, he is (my uncle).

51. theuer *theuer* traurig *traurig* wachsam *wachsam*
 dear sad watchful
wachsam aber *aber* auch *auch* ganz *ganz*
 but also, quite
 too
 wohl *wohl* zu Hause *zu Hause* warum?
 well at home why?
warum?

Dieses Dorf ist schön, aber es ist sehr klein. Das Haus ist alt, aber es ist sehr groß. Mein Vater ist krank; er ist sehr traurig. Ist deine Mutter auch krank? Nein, sie ist nicht krank, aber sie ist immer zu Hause. Ist dieser Hund wachsam? Ja, er ist sehr wachsam. Ist dieses Buch nicht schön? Ja, es ist schön, aber es ist nicht nützlich. Dieses Buch ist theuer. Ist ener Haus theuer? Nein, es ist nicht theuer; aber es ist auch sehr klein. Warum bist du traurig, Emilie? Vater und Mutter sind krank; auch meine Schwester ist nicht ganz wohl.

52.

Wilhelm
William

Wilhelm

bequem
comfortable

bequem

heute
to-day

heute

der Montag
Monday

der Montag

der Dienstag
Tuesday

der Dienstag

Wo ist Carl? He is here. Und deine Schwester Emilie? She is also here. Ist dieses Kind krank? No, mother, the child is very sad. Warum bist du traurig, mein Kind? My father and (my) mother are sick. Ist nicht Herr Winter euer Arzt? Yes, he is (our physician). Is not this flower beautiful? Ja, diese Blume ist sehr schön, es ist eine Rose. Is not my book useful? Ja, es ist sehr nützlich. Where is your* brother? Er ist hier. And your* sister? Sie ist zu Hause. Warum ist sie zu Hause? She is not quite well. Ist euer Haus groß, Wilhelm? No, Sir, it is not very large; but it is very comfortable. Ist auch ein Garten da? Yes, Sir, the garden is very fine, too. Ist heute nicht Montag? No, Sir, to-day is Tuesday.

53. Is Henry your* brother? Yes, he is my brother. Is Louisa your* sister? No, she is not my sister. Is this man poor? Yes, he is very poor. Is this woman ill? No, she is not ill. Is not our dog faithful? Yes, father, he is very faithful, but he is not beautiful. Is not this village small? Yes, it is very small. Is not your garden large? No, Sir; our garden is not very large. Where is my aunt? She is not here; she is at home. Are you* not tired, my son? Not very.

54. wir sind wir sind wir? sind wir? wir sind
we are are we?

ihr seid ihr seid ihr? seid ihr? sie sind
you are are you? they are

sie sind sie sind sie? sie sind
are they? you are

Sie sind Sie sind
are you? bereit

freundlich freundlich jetzt jetzt
kind now

The Third Person Plural is commonly used in addressing either *one* or *more* persons; thus: **Sie sind** krank, Herr Pauli; you are sick, Mr. Pauli — **Sie sind** sehr freundlich, meine Herren; you are very kind, gentlemen; and the pronoun, in this case, is always written with a capital. Such persons as in the singular may be addressed by *du, thou*, are in the plural addressed by *ihr, you*, thus: Kinder, *ihr seid* artig, children, you are good. (See 48.)

Sind wir reich oder arm, Vater? Wir sind nicht sehr reich. Seid ihr fleißig? Ja, Mutter, wir sind sehr fleißig. [Ist] (sind) dein Vater und deine Mutter alt? Nein, sie sind noch jung. [Ist] (sind) der Garten und das Haus groß? Ja, sehr groß. Sind wir artig, Mutter? Ja, ihr seid sehr artig. [Ist] (sind) Carl und Louise hier? Nein, sie sind nicht hier. Dieser Mann und diese Frau sind sehr arm. Wo ist mein Buch? und meine Feder? Hier ist dein Buch, und da ist auch deine Feder. Sind Sie jetzt bereit, Herr Jones? Ja, ich bin [bereit]. Sie sind sehr freundlich, Herr Taylor. Sind Sie krank, Herr Robinson? Nein, ich bin nicht krank, ich bin ganz wohl, mein Freund. Ludwig, Emilie, wo seid ihr? Wir sind hier, Mutter.

55. We are happy. We are not sad. Charles and Louisa are sad. My father and (my) mother are still young. Your uncle and (your) aunt are very rich. This man and this woman are not poor. Henry and Andrew are very diligent and kind. Where are they? They are not here; they are sick. This horse and this dog are useful. Here is my book, and there is my knife. Are they good? No, Sir, they are not good. Are you [a] teacher? No, Sir, I am [a] merchant. Are you ready, Sir? **Yes, I am (ready).**

56. Heinrich, Emilie, wo seid ihr? Here we are. Seid ihr jetzt zufrieden? Yes, we are contented and happy. Wo ist unser Dorf? Here is our village, and there is the city. Wo ist der Hund, und wo ist die Katze? Here is the dog, and there is the cat. Ist deine Nichte traurig? Yes, uncle John, she is very sad, but not sick. Ist diese Blume für Emilie und dieser Vogel für Heinrich? The flower and the bird are for the girl. Are you [a] physician? Nein, mein Herr, ich bin (ein) Kaufmann.

57. Ist dein Nefse fleißig? He is diligent and happy. Wo ist Ludwig? He is here, mother. Ist dein Pferd müde? Yes, my horse is tired. Ist mein Kind krank? No, it is quite well. Wo ist dein Vater? My father is at home. Are you* not contented, Charles? Nein, mein Herr, ich bin immer krank und traurig. Is your dog watchful? Ja, dieser Hund ist sehr wachsam. Where is Louisa? Hier ist sie. Where is William? Hier ist er.

These colloquial sentences can of course be multiplied indefinitely.

58.

loben, to praise.

ich lobe, I praise	lobe ich? do I praise?
du lob(e)st, (thou praisest)	lob(e)st du? (dost thou praise)?
you* praise	do you* praise?
er (sie, es) lob(e)t, he (she, it)	lob(e)t er (sie, es)? does he (she, it) praise?
praises	
wir loben, we praise	loben wir? do we praise?
ihr lob(e)t, you praise	lob(e)t ihr? do you praise?
sie loben, they praise	loben sie? do they praise?
Sie loben, you praise	loben Sie? do you praise?

1. This is the *Present Tense* of the verb *loben, to praise*, conjugated affirmatively and interrogatively. Particular attention must be paid to the endings of the verb, printed here in full-faced type. The *e* in the endings *est, et*, is generally dropped, as: ich lobe, du lobst; but it is retained to avoid harsh and unpronounceable terminations, especially after *d, t, th, j, z*; thus: ich rede, I speak; du redest, thou speakest.

2. In German, as in English, the *Infinitive* is the radical or principal part of the verb: it always ends in *en*. The *Present Tense* is formed by cutting off the *n*, and prefixing *ich*; thus, *loben, to praise*; *ich lobe, I praise*. To this the only exception is the verb *sein, to be*, *Present, ich bin, I am*.

3. Practice in the same way the following:

lernen *lernen*
to learn

weinen *weinen*
to cry, weep

verkaufen *verkaufen*
to sell

nähen *nähen*
to sew

kaufen *kaufen*
to buy

spielen *spielen*
to play

Clara *Clara*
Clara

das Fräulein *das Fräulein*
the young lady

Fräulein B. *Fräulein B.* Frau B. *Frau B.*
Miss B. Mrs. B.

Ich lerne. Lernst du auch? Der Vater kauft. Das Kind weint. Mutter und Tochter weinen. Ist der Schüler fleißig? Ein Kaufmann kauft und verkauft. Meine Mutter und meine Schwester sind fleißig; sie nähen. Lernt der Schüler? Nein, er spielt. Spielt der Knabe? Ja, der Knabe spielt. Spielt deine Schwester auch? Nein, meine Schwester ist traurig; sie weint. Warum weint sie? Die Mutter ist nicht zu Hause. Dieses Mädchen spielt. Dieser Knabe ist sehr fleißig; er lernt. Fräulein Scott näht. Wilhelm und Clara weinen. Warum weint ihr? Unser Vater ist sehr krank. Dieses Fräulein spielt.

59.	jener that	<i>jener</i>	jene that	<i>jene</i>	jenes that	<i>jenes</i>
	jener Mann that man	<i>jener Mann</i>	jene Frau that woman	<i>jene</i>		
	<i>Frau</i>	jenes Kind that child	<i>jenes Kind</i>	klopfen to knock		
	<i>klopfen</i>	blühen to bloom	<i>blühen</i>	pflügen to plow	<i>pflügen</i>	
	wohnen to reside, live	<i>wohnen</i>	es blizt it lightens	<i>es blizt</i>	es regnet it rains	
	<i>es regnet</i>	der Landmann the farmer	<i>der Landmann</i>			
	in in	Marie Mary	<i>Marie</i>	wer? who?	<i>wer?</i>	

Wer klopft? Marie klopft. Blizt es? Nein, es regnet. Blüht der Baum? Jener Baum blüht. Der Landmann pflügt. Wo wohnt dein Onkel? Mein Onkel wohnt in Philadelphia. Dieser Kaufmann ist mein Freund.

Wohnt jener Herr in New York? Nein, er wohnt in Harlem. Mein Freund, bist du traurig? Ja, mein Vater und meine Mutter sind krank. Jenes Haus ist groß. Jenes Kind ist meine Schwester. Frau Douglas wohnt jetzt in Boston. Herr Farrer ist jetzt in New York; aber er wohnt in Chicago. Wer ist da? Es ist unser Onkel. Wilhelm, Johann, wo seid ihr? Wir sind hier, wir spielen. Wo wohnt ihr jetzt? Wir wohnen jetzt in Williamsburg.

60. Notice that the German Present answers to the three English forms of the Present, thus: *ich lobe, I praise, I do praise, I am praising.*

Is not that boy your* friend? This man and that woman are happy. Where does your* friend reside? He resides in Elmira. Does it rain? No, Sir, it lightens. Does thy sister play? No, she cries. Thy father is our friend. Is this child thy brother? No, Charles is my brother. That boy is my friend; he is very diligent. Mrs. Winter and Miss Winter are now in Springfield; they live in Albany. Where does Mr. Bell reside? He is now residing here in New York. Where do you live, Mr. Hoffman? In New Orleans, Sir.

61.	studiren to study	<i>studieren</i>	zeichnen to draw	<i>zeichnen</i>
	antworten to answer	<i>antworten</i>	beten to pray	<i>beten</i>
	gehörchen to obey	<i>gehörchen</i>	warten to wait	<i>warten</i>
Deutsch German	<i>Deutsch</i>	Französisch French	<i>Französisch</i>	

Wir lernen Deutsch. Mein Freund lernt auch Deutsch. Dieses Mädchen lernt Französisch. Wir antworten. Meine Mutter betet. Wartest du? Marie und Carl gehorchen immer. Carl und Louise studiren Deutsch und Französisch. Zeichnest du? Du bist nicht mein Freund. Ein Freund ist treu. Wo ist der Hund? Hier ist der Hund, und da ist die Katze. Jener Knabe zeichnet. Dieses Kind betet. Warum wartest du, Marie? Ich bin nicht ganz wohl, Mutter.

62. Mother and child pray. Dost thou wait? Do you* wait? The boy studies. Charles studies, and Mary plays. Does the farmer plow? Do you* pray? Where is my pen? Here is a pen; there is a knife. Charles and Mary learn French. Do you learn German? We learn German, but not French. Thy sister studies, *that* boy plays.

63. *lernen, to learn.*

ich lerne nicht, I do not learn

du lern(e)st nicht, (thou dost not learn) you* do not learn

er (sie, es) lern(e)t nicht, he (she, it) does not learn

wir lernen nicht, we do not learn

ihr lern(e)t nicht, you do not learn

sie lernen nicht, they do not learn

Sie lernen nicht, you do not learn

Conjugate thus the following:

träumen to dream	<i>träumen</i>	glänzen to glitter	<i>glänzen</i>
---------------------	----------------	-----------------------	----------------

lachen to laugh	<i>lachen</i>	athmen to breathe	<i>athmen</i>
--------------------	---------------	----------------------	---------------

wüthen to rage	<i>wüthen</i>	frühstücken to breakfast	<i>frühstücken</i>
-------------------	---------------	-----------------------------	--------------------

der Sturm *der Sturm*
the storm

das Thier *das Thier*
the animal

die Sonne *die Sonne*
the sun

der Mond *der Mond*
the moon

das Gold *das Gold*
the gold

oft *oft*
often

nie *nie*
never

Franz
Francis *Franz*

Marie näht nicht, sie spielt. Der Knabe lernt nicht, er lacht. Der Sturm wüthet. Wir athmen, das Thier athmet auch. Die Sonne und der Mond glänzen. Carl und Franz frühstücken; Emilie frühstückt nicht; sie ist sehr krank. Studirt der Schüler? Nein, er studirt nicht, er spielt. Dieses Thier ist groß. Ist dieses Thier ein Hund? Nein, mein Sohn, dieses Thier ist ein Pferd; aber das Pferd ist noch sehr jung und klein. Meine Tochter weint nicht, sie lacht; sie ist sehr munter. Mein Freund ist nicht immer fleißig. Ich träume sehr oft; träumst du auch, Clara? Nein, ich träume nie. [Das] Gold glänzt.

64. viel *viel*
much

Friedrich *Friedrich*
Frederick

This child is not very diligent. My friend never dreams. Charles does not study. He never studies. Mary does not sew, she plays. Francis does not answer. Thy brother does not laugh. That flower does not bloom. My sister does not obey. My friend Frederick never cries. This merchant does not sell; he buys. Does it rain? The scholar is not very diligent, he does not study very much.

Do you learn German? We do not learn German, we learn French. Is this merchant your* brother? No, Sir, he is my uncle; my brother is [a] teacher. Does the child cry? No, the child does not cry; it is laughing.

65. es schneit *es schneit* faul *faul* der Fluß
it snows idle, lazy the river
Im Fluß tief *tief* der Apfelbaum *Im*
deep the apple-tree
Apfelbaum zu *zu* weil *weil*
too because

Does your friend reside here? Nein, er wohnt nicht hier, er wohnt in Providence. Does it rain? Nein, mein Herr, es schneit. Do you dream? Ich träume nie. Here is a river. Ja; und dieser Fluß ist sehr tief. Does the apple-tree bloom? Nein, der Apfelbaum blüht nicht, aber die Blume blüht. Regnet es, Carl? No, it does not rain, it snows. Warum wartest du, Marie? I wait because it rains. Where is thy sister? Sie ist nicht hier, sie frühstückt. Dein Bruder lernt nicht; er ist sehr faul. Yes, he plays too much.

66. hoffen, to hope.

hoffe ich nicht? do I not hope?
hoff(e)st du nicht? (dost thou not hope?) do you not hope?
hoff(e)t er (sie, es) nicht? does he (she, it) not hope?
hoffen wir nicht? do we not hope?
hoff(e)t ihr nicht? do you not hope?
hoffen sie nicht? do they not hope?
hoffen Sie nicht? do you not hope?

Practice in the same way the following:

erzählen *erzählen*
to tell

hören *hören*
to hear

sagen *sagen*
to say

reden *reden*
to speak

lehren *lehren*
to teach

eilen *eilen*
to hasten

der Tag *der Tag*
the day

die Nacht *die Nacht*
the night

die Stunde *die Stunde*
the hour

natürlich *natürlich*
of course

wirklich *wirklich*
really

billig *billig*
cheap

Dieser Mann ist nicht zufrieden. Hörst du nicht, mein Sohn? Warum lernst du nicht? Dein Bruder ist sehr fleißig; du bist nicht immer fleißig. Ich bin heute nicht wohl, Vater. Wirklich? aber warum redest du nicht? bin ich nicht dein Vater und dein Freund? Lehren wir oder lernen wir? Natürlich, wir lernen. Der Lehrer lehrt, der Schüler lernt. Warum gehorchst du nicht? Das Buch ist nicht theuer, es ist sehr billig. Mein Freund ist sehr fleißig; er studirt Tag und Nacht. Der Knabe sagt ja. Warum erzählt ihr nicht? Der Tag und die Nacht. Tag und Stunde. Warum eilst du? Frühstückst du nicht hier?

67. This apple-tree is very fine. Are you* tired? Art thou sick? Is he not diligent? Is the garden not very fine? This house is very small. Why do you* not study? I am very sick, Sir. That knife is

very beautiful, and not very dear. Where is your* sister? She is not here; she is at home. Why do you not answer? My brother never answers. Are you* not my friend? Is this flower for Louisa? Does your father live here? He does not live here. We do not play, we study. This woman is tired. Our teacher is very kind. That woman is sewing.

68. fragen to scratch	<i>kratzen</i>	das Wetter the weather	<i>das Wetter</i>
in der Schule at (in) school	<i>in der Schule</i>	heiß hot	<i>heiß</i> warm warm
<i>warm</i>	schlecht bad	<i>schlecht</i>	kalt cold
<i>windig</i>	ziemlich pretty, tolerably	<i>ziemlich</i>	wie? <i>wie?</i> how?

Where is your brother? Er ist nicht hier; er ist in der Schule. Is Mr. Thompson in New York? Nein, mein Herr, er ist nicht hier; er ist jetzt in Baltimore, aber er wohnt in Brooklyn. Wo ist meine Feder? Here is your* pen, but [it] (she) is very bad; [it] (she) scratches. My pen does not scratch. Why do you not play, Frederick? Das Wetter ist heute zu heiß. Is Charles not your friend? Nein, Carl ist nicht unser Freund, er ist sehr faul; er antwortet nie in der Schule. How is the weather? Is it cold to-day? Nein, es ist ziemlich warm, aber das Wetter ist sehr schlecht; es regnet und es ist sehr windig.

69. arbeiten *arbiten* to work klagen *klagen* to complain

der Maurer *der Maier* the mason das Feld *das Fild* the field

der Wald *der Wald* the forest die Stimme *die Stimme* the voice

der Handwerker *der Handwerker* the mechanic heiser *heiser* hoarse

Ich spiele, mein Bruder arbeitet. Du redest zu viel, mein Freund; deine Stimme ist heiser. Dieser Mann und diese Frau sind nie zufrieden, sie klagen immer. Warum klagst du immer? Das Wetter ist schön, die Sonne glänzt, und Wald, Feld und Garten blühen. Das Wetter ist heute sehr schlecht; es ist kalt, es regnet, und der Sturm wüthet. Ist dieser Mann ein Handwerker? Ja, er ist (ein) Maurer. Wo wohnt er? Er wohnt hier; aber er arbeitet in Jersey City. Deine Schwester näht, aber sie ist nicht sehr fleißig; sie spielt und lacht zu viel. Wer ist da? Es ist unser Onkel; es ist Johann; es ist Louise.

70. und so weiter *und so weiter* and so on nachlässig *nachlässig* careless

nachlässig *nachlässig* der Baumeister *der Baumeister* the architect

es donnert *es donnert* it thunders was? *was?* what?

Does thy brother work? Nein, Herr Clark, er arbeitet nicht. Why not? Er sagt immer: Das Wetter ist zu

schlecht, oder: Ich bin nicht wohl, und so weiter. Yes, and I say: Thy brother is too idle and careless. What does thy mother say? Sie ist sehr traurig. Where is thy father now? Er ist noch in London. Wilhelm, wo bist du? Here I am, Mr. Cole. Bist du jetzt bereit? Yes, I am (ready); you are very kind, Sir. Hörst du, wie es donnert, Franz? Yes, mother, it is lightening too, and it is very warm. Ist dieser Herr (ein) Kaufmann? No, Sir, he is [an] architect.

71. sein *sein* seine *seine* sein *sein*
his his his
ihr *ihr* ihre *ihre* ihr *ihr*
her her her
sein *sein* seine *seine* sein *sein*
its its its

der Nachbar *der Nachbar* das Spielzeug *das*
the neighbor the toy, plaything

die Kuh *die Kuh* das Fleisch *das*
the cow the flesh, meat

die Milch *die Milch* eßbar *eßbar*
the milk eatable

aufmerksam *aufmerksam* süß *süß*
attentive sweet

Seiner Mann, sein Sohn, seine Tochter, sein Haus.
Diese Frau, ihr Bruder, ihre Schwester, ihr Kind. Das
Kind, sein Vater, seine Mutter, sein Spielzeug. Unser
Onkel und sein Freund. Euer Tante und ihr Bruder.
Der Landmann und sein Pferd. Louise und ihre Mutter.

Die Kuh ist sehr nützlich; ihr Fleisch ist eßbar, und ihre Milch ist süß. Carl ist sehr fleißig und aufmerksam; aber sein Bruder lernt nie. Unser Nachbar ist sehr traurig; sein Vater und [seine] Mutter sind krank.

72. Eduard *Eduard* der Spielfamerad *der*
 Edward the playmate
Spilkamerad der Großvater *der*
 the grandfather
wasen heiter *heiter* die Thür *die*
 joyful the door
 geschlossen *geschlossen* weit *weit* offen *offen*
 shut wide open

Here is John Brown and his dog Bruno. Charles and his sister Mary live now in Philadelphia. The farmer and his son. Lewis is [a] physician in New York; his playmate Edward is [a] merchant in Boston. The boy and his teacher. Louisa is now quite well; her mother and (her) grandfather are joyful and happy. Is his father at home? There is Miss Miller; her grandfather is [a] teacher. His brother is [an] architect. This boy is very idle. Where is his book? His book is at home. The child and its mother weep. There is our house; is the door shut or open? The door is wide open.

73. ihr *ihr* ihre *ihre* ihr *ihr*
 their their their
 Ihr *Ihr* Ihre *Ihre* Ihr *Ihr*
 your your your

der Soldat *der Soldat* das Gewehr *das Gewehr*
the soldier the gun

unser das Geschäft *das Geschäft* der Geburtstag
the business the birthday

der Geburtstag das Federmesser *das Federmesser*
the penknife

unser der Ball *der Ball* das Lesebuch *das*
the ball the Reader

Lesebuch Elise *Elise* blühend *blühend*
Eliza flourishing

In polite conversation, the Possessive Pronoun *Ihr, Ihre, Ihr* (written with a capital) is now alone used in the meaning of *your*, in common life, as: Where is *your* hat, Mr. Simpson? Wo ist *Ihr* Hut, Herr Simpson? (See 54, 48.)

Sind Sie (ein) Soldat? Wo ist *Ihr* Gewehr? Sind Sie krank, Herr Braun? Was sagt *Ihr* Arzt? *Ihre* Feder kratzt; wo ist *Ihr* Federmesser? Da ist es. Wo ist *Ihr* Nefte? Er ist nicht hier; er ist noch in Baltimore. Ist Herr Schneider *Ihr* Onkel? Ja, mein Herr, er ist [mein Onkel]. Ist Frau Vogel *Ihre* Tante? Nein, sie ist nicht [meine Tante]. Ist nicht heute *Ihr* Geburtstag? Albert, Elise, wo seid ihr? Wo ist euer Lesebuch? Franz, Louise und ihr Onkel sind nicht zu Hause. Dieser Knabe und dieses Mädchen spielen; ihr Spielzeug ist ein Ball. Meine Schwester und mein Bruder lernen Deutsch und Französisch; ihr Lehrer ist sehr zufrieden. Wir sind nicht reich; aber Onkel Carl und Onkel Friedrich sind sehr reich; ihr Geschäft ist sehr blühend.

74. die Gesundheit *die Gesundheit* der Doctor
the health the doctor (Dr.)

der Mann der Mann *die Frau*
the husband the wife

die Großmutter die Großmutter *der Enkel*
the grandmother the grandson

unwohl unwohl *im wohl*
unwell, indisposed

guten Morgen *guten Morgen* guten Abend
good morning good evening

guten Abend

Here is the doctor, Sir. Good morning, Mr. Hofmann, I hear, you are unwell. Henry, is not this gentleman your brother? No, Sir, he is not (my brother). Where do you live, Miss Eliza? Where is your nephew? Is Miss Schwarz your niece? No, Sir; she is not (my niece). Francis and Albert are not very diligent; here is their book; but they do not learn, they play. How is your health, Mr. Longman? Very good, Sir. Is not that girl your daughter, Mr. Brown? No, Sir, she is not my daughter, she is my niece. Is not that boy your son, Mr. Jäger? No, Sir, he is my grandson. Is not Dr. Draper your physician? Yes, Sir, he is (our physician). Is your grandfather ill? No, Sir, my grandfather is not ill, but my grandmother is (ill). Is your mother at home? Good evening, Mrs. Singer, I hear, your husband is sick. He is not very well.

75. Guten Abend, Herr Müller! Warum ist unser Nachbar so traurig? Of course; his father and his wife are very sick. Ist Ihr Vater zu Hause? No, Sir, he is not (at home). Ist Ihr Großvater (ein) Arzt? No, Sir, he is [an] architect. Da ist das Kind; wo ist seine Mutter? She works. Wo ist Ihre Frau? She is at home; her sister is here. Wo [ist] (sind) dein Bruder und deine Schwester, Friedrich? Here they are; they play. Wo ist ihr Lesebuch? Their Reader is in the school. Nachbar Brooks, ist nicht dieser Herr Ihr Onkel? No, Sir, he is not (my uncle). Ist nicht Frau Klein Ihre Schwester? Yes, Sir, she is (my sister). Ist Ihre Frau noch in Chicago?

76. kein *kein* (m.) keine *keine* (f.) kein *kein* (n.)
no, no, no,
not a not a not a

das Wunder *das Wunder* das Metall *das*
the wonder the metal

Metall das Eisen *das Eisen* der Sonntag
the iron Sunday

der Sonntag der Arbeitstag *der Arbeitstag*
the working-day

sehr unartig *unartig* umsonst *umsonst*
naughty for nothing

so...wie *so...wie* genug *genug* hübsch
as...as enough pretty, handsome

früher im Winter *im Winter*
in winter

Ist diese Blume für Elise? Nein, Friedrich; hier ist keine Blume für Elise; sie ist zu unartig. Kein Handwerker

arbeitet umsonst. Warum ist Ihr Bruder so traurig, Herr Stein? Kein Wunder, seine Frau ist sehr krank. Keine Straße in New York ist so schön, wie [der] Broadway. Emilie, hörst du nicht? Dein Buch ist kein Spielzeug. Kein Buch ist so hübsch, wie mein Lesebuch. Der Sonntag ist kein Arbeitstag. Kein Metall ist so nützlich, wie [das] Eisen. Kein Landmann pflügt im Winter.

77. der Mensch *der Mensch* der Lohn *der Lohn*
the man the pay

die Arbeit *die Arbeit* das Mittagessen *das Mittagessen*
the work the dinner

supper das Abendessen *das Abendessen*
the supper

wahr *wahr* Mama *Mama* das Maulthier *das*
true mamma the mule

Maulthier der Feiertag *der Feiertag*
the holiday

die Schule *die Schule*
the school

No man is always happy. No pay, no work. No metal is so fine as (the) gold. Why is your* father so sad, William? No wonder, our grand-father is very sick. My friend Andrew is as true as gold. Where is my dinner, mamma? There is no dinner for Albert, and no supper for Albert; you* are too naughty, my son. This gentleman is not a physician, he is [an] architect. Is not this animal a horse? No, it is not a horse; it is a mule. To-day [there] is no school; it is a holiday.

11 11 11 11

11 11 11 11

11 11 11 11

U U U U
U U U U
U U U U

Handwritten cursive letters: H, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z

Handwritten cursive letters: A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z

Handwritten cursive letters: A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z

C C C C C

P P P P P

g g g g g

Handwritten cursive letters 'H', 'T', 'M', and 'N'.

Handwritten cursive letters 'R', 'P', 'L', and 'S'.

Handwritten cursive letters 'W', 'C', 'B', 'U', and 'D'.

2 2 2 2

2 2 2 2

2 2 2 2

HEN
 best
 tion
 diffic
 ated

OU
AHN
Plate
Dr. P
print

letter
type
The S
Boar
and v

- (A
Fr
adv
cou

AEN,
of
guag
, Com
Fren
glis
laries

*Key
AHN'
od o
gua
(Com
glish
of Fr
Vocal

HN'S
od o
guag
Secon
Roan

mar.
Part
and
Fren
printe

Foot-
HENN.

12,000 (11/95)

The AHN-HENN German, French, and Latin Courses.

AHN-HENN'S German Reading Charts. 25 Plates with Hand-book for Teachers. \$1.00. — The 25 Plates mounted on 13 boards, \$4.50 net. Varnished \$6.00 net.

— **Complete Method of the German Language.** Half Roan \$1.75

Also separately:

— **First German Book.** Boards \$0.25

— **Second German Book.** Boards \$0.45

These two books together form:

AHN-HENN'S Rudiments of the German Language. First Course. Boards \$0.65, Half Roan \$0.80

*Key to same. Boards \$0.25 net

— **Third German Book.** Boards \$0.45

*Key to same. Boards \$0.25 net

— **Fourth German Book.** Boards \$0.60

*Key to same. Boards \$0.25 net

AHN-HENN'S Rudiments of the German Language. Second Course.

(Being the **Third and Fourth German Books** together.) Boards \$1.00, Half Roan \$1.25

— **Synopsis of German Grammar.** Boards \$0.60, Half Roan \$0.80

— **First German Reader.** With Notes and Vocabulary. Boards \$0.60, Half Roan \$0.80. — With Foot-notes and Vocabulary. Boards \$0.60, Half Roan \$0.80

*Key to same. Boards \$0.50 net

— **Second German Reader.** With Notes and Vocabulary. Boards \$1.00, Half Roan \$1.20. — With Foot-notes and Vocabulary. Boards \$1.00, Half Roan \$1.20

*Key to same. Boards \$0.50 net

AHN-HENN'S French Primer. bds. \$0.25

— **French Reading Charts.** 20 Plates, with Hand-book for Teachers. \$1.00. The 20 Plates mounted on 10 boards \$3.50 net. Mounted on 10 boards and varnished \$5.00 net

(**AHN-HENN'S French Primer and French Reading Charts** may be advantageously used as an introductory course to any **French Grammar**.)

— **Practical and Easy Method of Learning the French Language.** Half Roan \$1.00

Also separately:

— **First Course.** Boards \$0.40

*Key to same. Boards \$0.25 net

— **Second Course.** Boards \$0.65

*Key to same. Boards \$0.25 net

— **First French Reader.** With Notes and Vocabulary. Boards \$0.60, Half Roan \$0.80. — With Foot-notes and Vocabulary. Boards \$0.60, Half Roan \$0.80

*Key to same. Boards \$0.30 net

— **Second French Reader.** With Notes and Vocabulary. Boards \$0.80, Half Roan \$1.00. — With Foot-notes and Vocabulary. Boards \$0.80, Half Roan \$1.00

*Key to same. Boards \$0.40 net

AHN-HENN'S Practical and Easy Latin Method. With Latin-English and English-Latin Vocabularies. Half Roan, \$1.80.

Also separately:

— **First Latin Book.** (Rules and Exercises mainly on *Nominal Inflection*.) Boards \$0.60, Cloth \$0.70

*Key to same. Boards \$0.40 net.

— **Second Latin Book.** (Rules and Exercises mainly on *Verbal Inflection*.) Boards \$0.80, Cloth \$0.90

*Key to same. Boards \$0.40 net

— **Third Latin Book.** (Rules and Exercises on *Syntax* and *Latin Composition*.) Boards \$0.80, Cloth \$0.90

*Key to same. Boards \$0.40 net

— **Latin Grammar.** With References to the Exercises in the *First, Second, and Third Latin Books.* Boards \$0.80, Cloth \$0.90

— **New Latin Manual.** Grammar, Exercises, and Vocabularies. Half Roan, \$2.00

Also separately:

— **First Course.** Bds. \$0.60, Cloth \$0.70

— **Second Course.** Boards \$0.80, Cloth \$0.90

— **Third Course.** Bds. \$0.80, Cloth \$0.90

(This is **AHN-HENN'S Latin Grammar**, with part of the Exercises from the *First, Second, and Third Latin Books*, arranged under the corresponding rules.)

— **Complete Latin Syntax.** Boards \$0.80, Cloth \$0.90

— **Manual of Latin Prose Composition.** Boards \$0.80

— **First Latin Reader.** (*De septem regibus Romanorum*, from Livy.) With Notes, Vocabulary, and References. To be used with the *Second Latin Book*.) Boards \$0.70, Cloth \$0.80.

— **Second Latin Reader.** (Selections from *JULIUS, CÆSAR, CICERO*, and *PHILIPUS*.) With Notes, Vocabulary, and References. To be used with the *Third Latin Book*.) Boards \$0.80, Cloth \$0.90.

— **Short Latin Course.** (Essentials of Latin Grammar. — Parallel Exercises, with Vocabularies. — Reading Lessons, with Vocabulary.) Cloth \$1.20

Also separately:

— **Number One.** Boards \$0.60, Cloth \$0.70

— **Number Two.** Boards \$0.60, Cloth \$0.70

— **Latin Vocabulary for Beginners.** Methodical and Etymological. With a Collection of Latin Proverbs and Quotations. To be used with the *First and Second Latin Books*.) Boards \$0.60, Cloth \$0.70

— **Latin Wall Charts.** 22 Plates in sheets \$1.50. — Mounted on 22 boards. \$6.00 net

*The several *Keys* above enumerated will be supplied to each *only*, upon their direct application to the Publisher.

E. Steiger & Co., 25 Park Place, New York.